

CARÀSC

etimologia un po' strana

Carasc: Sostegno (biforcuto) in legno della pergola (Voc. Dei dialetti della Svizzera Italiana). Sostegno in sasso (gneis o beola) della pergola.

K-a-r-a-sc (Chet-Resh-Scin)

Termine dell'antico ebraico per "asse di legno" (Voc. Langenscheidt Hebräisch-Deutsch per i testi dell'Antico Testamento).

In Russia si pesca un pesce di acqua dolce denominato KARAUSCHE, nome che possiede una chiara assonanza con CARASC.

Brancacarasc, brancapali o brancapesci ?

Ecco che il brancacarasc di Lodrino "om bott al ghatt i gh ciamàva el brancacaràsc" una volta al gatto (denutrito) si diceva abbrancapali della vigna (Vocabolario dei dialetti della Svizzera Italiana). Gatto abbrancapali o abbrancapesci, cioè il pesce di scarsa qualità chiamato *carasc* e che in lingua russa è il Karausche.

Il termine latino "charachium" e il greco "charakion", diminutivo di "charax" palo, contribuiscono alla voce qui trattata (Vocabolario dei dialetti della Svizzera Italiana).

Ecco un **carasc** che,
con un po' di fantasia,
assomiglia ad un pesce,
che ...racconta
storie di sasso...

